

Bruxelles, 16. rujna 2019.
(OR. en)

12195/19

COARM 154
CFSP/PESC 684

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	16. rujna 2019.
Za:	Delegacije

Br. preth. dok.:	ST 11718/19 INIT + COR 1
Predmet:	Zaključci Vijeća o preispitivanju Zajedničkog stajališta Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o kontroli izvoza oružja

Za delegacije se u prilogu nalaze Zaključci Vijeća o preispitivanju Zajedničkog stajališta Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o kontroli izvoza oružja, koje je Vijeće za opće poslove usvojilo 16. rujna 2019.

**ZAKLJUČCI VIJEĆA O PREISPITIVANJU ZAJEDNIČKOG STAJALIŠTA VIJEĆA
2008/944/ZVSP OD 8. PROSINCA 2008. O KONTROLI IZVOZA ORUŽJA**

1. Vijeće podsjeća na svoju predanost jačanju kontrole izvoza vojne tehnologije i opreme donošenjem Odluke Vijeća (ZVSP) 2019/1560 od 16. rujna 2019, kojom se izmjenjuje Zajedničko stajalište 2008/944/ZVSP, te na svoju predanost jačanju suradnje i promicanju konvergencije u području izvoza vojne tehnologije i opreme, u okviru zajedničke vanjske i sigurnosne politike, postavljanjem, održavanjem i provedbom visokih zajedničkih standarda za upravljanje prijenosima vojne tehnologije i opreme u svim državama članicama. S time će, među ostalim, nastaviti s pomoću razmjene relevantnih informacija među državama članicama, koje obuhvaćaju informacije o obavijestima o odbijanjima i politikama izvoza oružja ili s pomoću utvrđivanja mogućih mjera kojima bi se dodatno mogla povećati konvergencija. Vojnom opremom i tehnologijom trebalo bi trgovati na odgovoran način te spriječiti njihovo preusmjerenje teroristima, kriminalcima i ostalim neovlaštenim korisnicima.
2. Vijeće ističe da odgovorna politika trgovine oružjem bitno doprinosi održavanju međunarodnog mira i sigurnosti te poštovanju ljudskih prava i međunarodnog humanitarnog prava. Vijeće ponovno izražava svoju predanost promicanju suradnje i konvergencije u pogledu politika država članica kako bi se spriječio izvoz vojne tehnologije i opreme koja bi se mogla upotrebljavati u svrhe unutarnje represije ili međunarodne agresije ili doprinijeti regionalnoj nestabilnosti.

3. Vijeće izražava svoju predanost daljnjim nastojanjima s ciljem promicanja univerzalizacije i učinkovite provedbe Ugovora o trgovini oružjem (UTO) koji je na snagu stupio 24. prosinca 2014. Vijeće pozdravlja sada znatan broj država stranaka UTO-a te međunarodni napredak u njegovu univerzalnom poštovanju. Vijeće poziva države koje to još nisu učinile da pristupe Ugovoru te da se do pristupanja ili ratifikacije Ugovora pridržavaju njegovih odredaba. Države potpisnice trebale bi nastojati ispoštovati preuzete obveze tako što će dovršiti postupak ratifikacije. Vijeće je uvjereno da se uspješnom univerzalizacijom i provedbom UTO-a promiču ciljevi u pogledu suradnje, transparentnosti i odgovornog djelovanja s obzirom na to da se njime uređuje međunarodna trgovina oružjem, čime se doprinosi međunarodnom miru i sigurnosti te smanjuje ljudska patnja.
4. Vijeće pozdravlja ponovno iskazanu predanost država članica zakonski obvezujućem Zajedničkom stajalištu kako je izmijenjeno Odlukom Vijeća (ZVSP) 2019/1560 i naglašava da je važno pomno ocjenjivati zahtjeve za dozvolu za izvoz vojne tehnologije i opreme u skladu s mjerilima koji su u njemu navedeni.
5. Vijeće ponovno potvrđuje zajednički cilj kojim se vodilo pri donošenju Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP 2008. Vijeće podsjeća na svoju raniju ocjenu u zaključcima iz studenoga 2012. i srpnja 2015. prema kojoj je moguće postići dodatan napredak u provedbi Zajedničkog stajališta kako bi se osigurala najveća moguća konvergencija među državama članicama u području izvoza konvencionalnog oružja. Vijeće u tom smislu pozdravlja što je Priručnik za provedbu Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP izmijenjen kako bi se povećala operativna primjenjivost mjerila ocjene rizika utvrđenih Zajedničkim stajalištem. Vijeće također ističe da se dosljednim tumačenjem i operativnom primjenom tih mjerila podupire konvergencija među nacionalnim politikama kontrole izvoza oružja.

6. Vijeće ponovno ističe svoju predanost transparentnosti u trgovini oružjem pretočenu u niz konkretnih mjera koje za cilj imaju olakšati pravodobnu dostavu točnih i dosljednih informacija o izvozu oružja država članica. Među tim su mjerama jasni rokovi za dostavu informacija za Godišnje izvješće EU-a te daljnje smjernice o sadržaju izvješća i procesu njihove dostave koje se nalaze u izmijenjenom Zajedničkom stajalištu i Priručniku za provedbu.
7. Vijeće pozdravlja izradu pretražive internetske baze koja se nalazi na stranicama Europske službe za vanjsko djelovanje i koja će, na način prilagođen korisnicima, dionicima omogućiti provedbu savjetovanja i analize podataka u pogledu izvoza oružja država članica.
8. Što se tiče razmjene informacija o politikama izvoza oružja država članica, Vijeće ističe da se u vezi s time u revidiranom Priručniku za provedbu nalaze jasne smjernice te pozdravlja proširenje internetskog sustava COARM s ciljem omogućivanja opsežnijeg dijeljenja i razmjene informacija među državama članicama.
9. S obzirom na to da je svjesno važnosti aktualnih napora na poboljšanju rada u području kontrole izvoza vojne tehnologije i opreme, Vijeće Radnu skupinu za izvoz konvencionalnog oružja zadužuje da:
 - a. nastavi raspravljati o mjerama kojima bi se poduprlo države članice pri prikupljanju i dostavi relevantnih informacija o njihovom stvarnom izvozu s ciljem postizanja napretka u dostavi sveobuhvatnih informacija i povećanoj transparentnosti;
 - b. istraži mogućnosti za dodatno poboljšanje radnih metoda Skupine za izvoz konvencionalnog oružja;
 - c. dodatno istraži eventualne koristi baze podataka namijenjene službenicima koji izdaju dozvole, koja bi mogla olakšati pronalazak relevantnih informacija, osobito u izvorima navedenima u Priručniku za provedbu.

10. Vijeće će uzeti u obzir tehnološki napredak u području vojne tehnologije i opreme, s obzirom na to da je svjesno važnosti sve relevantne robe obuhvaćene zajedničkim pravilima kojima je uređena kontrola izvoza vojne robe.
11. Vijeće ističe da bi jačanje europske obrambene tehnološke i industrijske baze, kojom se doprinosi provedbi zajedničke vanjske i sigurnosne politike, a osobito zajedničke sigurnosne i obrambene politike trebalo popratiti bliskijom suradnjom i konvergencijom u području kontrole izvoza vojne tehnologije i opreme.
12. Unija osigurava dosljednost svojeg vanjskog djelovanja kao cjeline u kontekstu svojih politika u području vanjskih odnosa, u skladu s člankom 21. stavkom 3. drugim podstavkom Ugovora o Europskoj uniji; u tom pogledu Vijeće naglašava važnost dosljedne politike kontrole izvoza obrambenih materijala i robe s dvojnog namjenom.
13. Vijeće podsjeća da je 19. studenoga 2018. donijelo revidiranu Strategiju EU-a protiv nezakonitog vatrenog oružja, malog i lakog oružja te pripadajućeg streljiva pod naslovom „Osiguravanje oružja, zaštita građana.” S obzirom na to Vijeće zadužuje Radnu skupinu za izvoz konvencionalnog oružja da razmotri donošenje odluke o potvrđama o krajnjim korisnicima za izvoz malog i lakog oružja te pripadajućeg streljiva.
14. Vijeće zadužuje Radnu skupinu za izvoz konvencionalnog oružja (COARM) da za pet godina ponovno ocijeni provedbu Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP kako je izmijenjeno Odlukom Vijeća (ZVSP) 2019/1560.